

Inhalt

Vorwort der Reihenherausgeber/in..... 7

Vorwort der Herausgeberin 9

I. Einführendes

Daniel Reimann

Aufgeklärte Mehrsprachigkeit – Sieben Forschungs- und Handlungsfelder
zur (Re-)Modellierung der Mehrsprachigkeitsdidaktik 15

Christiane Fäcke

Lehrwerkforschung – Lehrwerkgestaltung – Lehrwerkrezeption
Überlegungen zur Relevanz von Lehrwerken für den Fremdsprachenunterricht 34

II. Theoriegeleitete Beiträge zu Inter-/Transkulturalität im Unterricht und in Lehrwerken

Grit Alter

Transkulturelle Kompetenzen durch transkulturelle Literatur –
Implikationen für den Fremdsprachenunterricht..... 50

Radka Ivanova

Gleich im Anders-Sein, anders im Gleich-Sein.
Initiierung von inter- und transkulturellen Lernprozessen durch
kooperative Lernformen..... 62

Markus Oppolzer

Intercultural Perspectives on and in Shaun Tan's *The Arrival* 73

Agustín Corti

Sprachvarietät und Kulturen: Eine mediale Analyse von Materialien 85

Flavie Pruniaux

« Nos ancêtres n'étaient pas tous gaulois... »
D'une vision unidimensionnelle à une perspective multi- et interculturelle
dans les manuels d'enseignement du français langue étrangère..... 98

III. Empirische und theoriegeleitete Beiträge zu Mehrsprachigkeit im Unterricht und in Lehrwerken

Christian Ollivier & Margareta Strasser

Interkomprehensionskompetenz(en): Versuch einer Eingrenzung als
Grundlage für die Umsetzung im Sprachunterricht..... 112

<i>Klaus Peter, Dominik Unterthiner & Martin Zerlauth</i> Mehrsprachiges Vorlesen: Rezeptionsstrategien reflektieren und Kompetenzerleben ermöglichen	127
<i>Sandra Reitbrecht</i> Einblicke in die vernetzte Sprachproduktion in der L3 Französisch Zum Potenzial von Stimulated-Recall-Verfahren für die Erforschung des Sprechens im Kontext individueller Mehrsprachigkeit.....	140
<i>Kathrin Wild</i> Einsatz von Sprachvergleich im frühen DaFmE-Unterricht (Deutsch als Fremdsprache mit Englisch)	153
<i>Jutta Ransmayr & Ilona Elisabeth Fink</i> Umgang mit Varietäten im Unterricht von Deutsch als Muttersprache / Bildungssprache	166
<i>Engelbert Thaler</i> Mehrsprachigkeit im Englischlehrwerk	180
<i>Bernadette Hofinger</i> Grammatik in Lehrwerken = gelungene Sprachreflexion und Vernetzung? Aus linguistischer Sicht mitnichten!	193

IV. Der Transfer in die Praxis: Unterrichtskonzepte und curriculare Vorschläge für die Lehrer/innen/bildung

<i>Alexandra Wojnesitz</i> <i>Basiskompetenzen Sprachliche Bildung für alle Lehrenden –</i> Ein Rahmenmodell für die Umsetzung in der Pädagoginnen- und Pädagogenbildung im mehrsprachigen Zeitalter	205
<i>Michaela Rückl</i> <i>Olimpo > Olymp</i> Ein interdisziplinäres Kooperationsprojekt zu Piersanti Roman im Kontext von Lehrer/innen/ausbildung und Unterricht.....	213
<i>Simona Bartoli Kucher</i> Un progetto di didattica della letteratura transculturale tra università e scuola	226
<i>Anton Ledergerber & Douglas MacKevett</i> The Dos and Don'ts of Language Instruction in Tertiary Education A Heuristic Case Study	233
Autorinnen und Autoren.....	242
Mitglieder des Direktoriums der School of Education.....	246